

TOMTAR®



Brugermanual Version 5.0.0 EN

Rollator XXL

Tak fordi du købte en XXL Rollator fra DIETZ.

XXL Rollator er robust, let og foldbar. Den giver optimal støtte under alle dine daglige gøremål samt en stol at hvile på, præcis når du har brug for det.

Før du bruger rollatoren for første gang, bedes du læse denne manual grundigt og sikre dig, at du er bekendt med alle produktets funktioner .

Denne brugermanual er inkluderet i leveringsomfanget . Brugeren bør altid have denne person ved hånden, og den skal forblive hos produktet, hvis produktet overdrages til en tredjepart.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i de versioner, der vises i denne manual, som følge af teknisk videreudvikling.

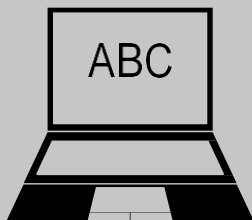
Denne brugermanual er ikke underlagt en opdateringstjeneste. Kontakt os venligst for at finde ud af, om der findes en nyere version.

Dette dokument må kun genoptrykkes, oversættes og/eller kopieres i nogen form overhovedet, enten delvist eller i sin helhed, med producentens forudgående skriftlige samtykke.



BEMÆRK

For bedre synlighed og læsbarhed er vores brugermanual også tilgængelig online på **www.dietz-rehab.de** som en PDF-fil med zoomfunktion.



01 Vigtig information

Tilsigtet Anvendelse.....	4
Indikation	4
Kontraindikation.....	4
Tegn og symboler	4

02 Produktbeskrivelse

Leveringsområde	5
Valgfrit Tilbehør.....	5
Layout af XXL Rollator	5

03 Opsætning af rollatoren

Opsætning / udfoldning af rollatoren	6
Justering af håndtagshøjden	6
At fastgøre ryglænet på plads	7

04 Brug af rollator

At gå med din rollator	8
Bremsning	8
Bremse Justering	9
Brug af sæde-/ryglæn	9
Fold din rollator sammen	10

05 Tilbehør / Tilføjelser

Kurv (inkluderet i standardversionen)	10
Enhåndsbremsesystem (ekstraudstyr)	10
Paraply (valgfrit)	11
Tilbehør og tilbehør fra tredjepart	11

06 Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed Instruktioner	12
-------------------------------	----

07 Instruktioner til generel brug

Service/vedligeholdelse	14
Vedligeholdelsesplan for XXL Rollator	14
Fejlfinding og rettelse	16
Rengøring	17
Desinfektion.....	17
Overdragelse og genbrug	17
Opbevaring.....	18
Bortskaffelse	18

08 Producentdeklarationer

Produkt Mærkning	18
Garanti	19
Tjeneste Liv	19
Ansvar	19

09 Teknisk dokumentation

Specifikationer	20
Produkt Tests.....	21
Miljø Betingelser.....	21
Registrering af identifikationsdata	21

TILSIGTET FORMÅL

XXL Rollator er designet til personer med begrænset mobilitet og en maksimal kropsvægt på 200 kg, til brug som ganghjælp og, i begrænset omfang, som siddeanordning til midlertidig hvile.

Trådkurven, der hænger under sædet, er designet til opbevaring og transport af genstande eller varer.

XXL Rollator er designet til brug både i hjemlandet og på hospitaler og er udelukkende afmærket til brug på solide og plane overflader.

Den tilsigtede anvendelse kan variere for produkter, der er fremstillet som specialfremstillede enheder og som er mærket som sådanne. I dette tilfælde henvises der til dokumentationen, der er vedlagt produktet.

INDIKATION

Brugen af XXL Rollator er angivet for:

- Begrænset mobilitet på grund af en begrænsning af det aktive eller passive muskuloskeletale System
- Koordinationsproblemer ved gang
- Reduceret bæreevne

KONTRAINDIKATIONER

Brug af XXL Rollator er ikke angivet for

- Perceptionsforstyrrelser
- Alvorlig ubalancer
- Brugervægte over 200 kg

Rollatoren er ikke egnet til børn.

XXL Rollator må ikke bruges som klatrehjælp, transporthjælp til store læs/personer eller til lignende formål.

TEGN OG SYMBOLER

Forskellige symboler bruges i denne manual for at advare om potentielle farer og give gode råd til daglig brug af din rollator.



ADVARSEL

Det er obligatorisk at overholde og overholde advarslerne!

De informerer dig om omstændigheder, der kan forårsage skade og/eller skade på rollatoren eller omgivelserne, hvis advarslerne ikke er hørt til. _____



BEMÆRK

Tips og råd til at forenkle brugen af funktionerne. _____

LEVERINGSOMFANG

Leveringsomfanget af XXL Rollator omfatter følgende komponenter og tilbehør:

- XXL Rollator
- Brugermanual
- Kurv
- Ryglæn

XXL Rollator leveres i fuldt samlet tilstand. Når du modtager den, bedes du straks tjekke, at indholdet er komplet og ubeskadiget. Hvis indholdet er tydeligt beskadiget, skal fragtselskabet straks informeres.

VALGFRIT TILBEHØR

Følgende valgfrie tilbehør er tilgængelige til din XXL Rollator:

- Enhånds bremsesystem Art. 290107 (venstre)
Art. 290108 (højre)
- Paraply til beskyttelse mod sol eller regn
Art. 601270 (rød)
Art. 601271 (macchiato)

OPSÆTNING AF XXL ROLLATOR



OPSÆTNING AF ROLLATOREN

XXL Rollator er fuldt samlet på fabrikken. De følgende kapitler beskriver, hvordan du opsætter rollatoren, justerer den til dine behov og gør det muligt at bruge den komfortabelt.

OPSÆTNING / UDFOLDNING AF ROLLATOR

1. Placer rollatoren foran dig med bevægelsesretningen og aktiver parkeringsbremsene ved at trykke bremsehåndtagene nedad. (Se afsnittet med titlen "Bremsning")
2. Hold fast i rollatoren i håndtaget med den ene hånd.
3. Med den anden hånd trykker du ned på sædet, indtil det tydeligt låser sig fast.
4. Hæng kurven på rammen forfra med krogene. (Se "Layout af XXL Rollator")



ADVARSEL

Brug kun rollatoren, efter sædeoverfladen hørbart er klikket på plads. Når sædeoverfladen klikker på plads, låser den rollatoren i en udfoldet stat.

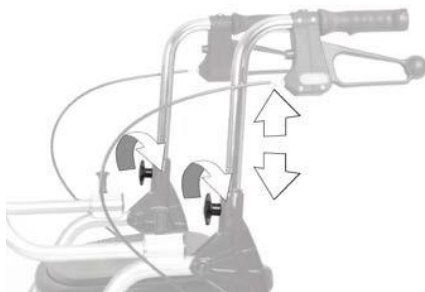


ADVARSEL

Når du folder rollatoren ud/folder, skal du passe på ikke at fange dine hænder, fingre og tøj i mekanismen! Risiko for at blive knust!

JUSTERING AF HÅNDTAGETS HØJDE

1. Træk på håndbremsen. (Se afsnit en-med titlen "Bremsning")
2. Løsne stjerneknopmøtrikken, skru skruen helt ud og fjern den.
3. Juster grebshåndtagene til den høje af-sired højde.
4. Sæt nu skruen på igen og skru den fast fast med stjerneknopmøtrikken.





ADVARSEL

Sørg for, at skruerne er helt indsat i borehullet og fastlåst på plads.



ADVARSEL

Før hver brug af rollatoren, tjek at Ryglænet er fastlåst.



BEMÆRK

For at bruge XXL Rollator korrekt skal den tilpasses din individuelle størrelse. Denne justering bør udføres af en uddannet person.

FASTGØRELSE AF RYGSTØTTEN

1. Først træk låsestifterne med en let bevægelse opad for at frigøre låsemekanismen.
2. Nu indsæt enderne af ryglænet i holderne.
3. Lad nu låsestifterne klikke tilbage på plads, så ryglænet holdes fast på plads.
4. For at fjerne det, udfør trinene omvendt Orden.



Sæt dig grundigt ind i din XXL Rollator, før du bruger den første gang, så du føler dig tryk og tryk ved at håndtere den. Det anbefales at være ledsaget af en anden person, når man gør det.

Tjek at rollatoren er korrekt monteret, før du bruger den:

- Er alle fastgjorte dele fastgjort på plads?
- Er alle skruer blevet strammet fast?
- Virker bremsene?
- Hviler rollatoren på alle fire hjul?
- Er sædeoverfladen helt på plads?

GÅ MED DIN ROLLATOR

Placer dig inde i rollatoren. Tag fat i grebene med begge hænder. Så snart du er sikkert stået op, kan du løsne begge håndbremsen. Du kan nu begynde at gå.



ADVARSEL

Følgende punkter er relevante for sikkerheden! _

- Skub ikke rollatoren for langt frem foran dig. For at give god støtte bør rollatoren holdes tæt på kroppen.
- Kontroller din hastighed om nødvendigt ved forsigtigt at trække begge bremsen jævnt. (Se næste sektion)
- Gå oprejst og se fremad for at kunne identificere og undgå eventuelle kommende

forhindringer tidligt.

- Brug bremsen (se næste afsnit) på skrånende stier og brug ikke stier, der er alt for stejle.
- Det anbefales ikke at gå baglæns med rollatoren.

BREMSNING

Bremsene i XXL Rollator kan bruges på to måder:

- Som en servicebremse til kontrolleret opbremsning under gang
- Som parkeringsbremse til at låse baghjulene på plads og forhindre rollatoren i at rulle væk

1. For at bremse rollatoren under gåtid, træk begge bremsegreb jævnt og forsigtigt op A.
2. For at låse bremsene skal du trykke begge bremsegreb nedad, indtil de knækker på plads B.
3. For at slippe parkeringsbremsen, træk bremsegrebene op ad A.



BREMSEJUSTERING

Tjek at bremserne er korrekt indstillet som følger:

1. Bremsehåndtaget og Bowden-kablet må ikke være løse (de må ikke have nogen slør).
2. Når du slipper bremsearmen, skal hjulene dreje uden at lave nogen skrabelyde.
3. Om nødvendigt kan bremseeffekten justeres ved hjælp af justeringsskruen på Bowden-kablet på bremsehåndtagene **A** eller på bremseklodserne på baghjulene **B**.



ADVARSEL

Skru aldrig justeringsskruerne helt af, ellers virker bremsen ikke længere.



ADVARSEL

Hvis der opstår problemer ved justering af bremserne, Kontakt venligst en autoriseret specialforhandler! Dette er den eneste måde at sikre sikker brug af Rollatoren.

BRUG AF SÆDE/RYGLÆN

Ryglænet hjælper dig med at finde den rette position på den polstrede sædeflade.

1. Før du sætter dig, lås begge håndbremsen .
2. Når rollatoren sidder sikkert på plads, kan du vende dig om og sætte dig langsomt på rullestolens sæde.



ADVARSEL

Før hver brug af rollatoren, tjek at Ryglænet er fastlåst.



ADVARSEL

Sørg for, at bremserne er låst, før du sætter dig, og vær opmærksom på, at det at læne sig op ad bagremmen vil reducere den statiske stabilitet.



ADVARSEL

Sædet er kun designet til brug i korte perioder, dvs. ved en kort pause under gang. For længere pauser, brug konventionel Siddepladser!

FOLD DIN ROLLATOR SAMMEN

For at spare plads til opbevaring kan XXL Rollator foldes sammen.

1. Fjern kurven fra rammen.
2. Placer rollatoren foran dig med bevægelsesretningen og aktiver parkeringsbremsen.
3. Hold fast i rollatoren i håndtaget med den ene hånd.
4. Med den anden hånd frigør du sædet fra sin position ved at give det et pludseligt skub opad.
5. Træk nu rollatoren så langt væk, som den kan komme mod dig, indtil den folder sig sammen.



Til opbevaring af rollatoren kan du fjerne rygstøtten og skubbehåndtagene.



ADVARSEL

Når du folder rollatoren ud/folder, skal du passe på ikke at fange dine hænder, fingre og tøj i mekanismen! Risiko for at blive knust! _____

MONTERING OG BRUG AF TILBEHØR

Standardversionen af XXL Rollator er udstyret med indkøbskurv og ryglæn.

Valgfrie ekstra tilbehør kan købes (se kapitlet "Valgfrie tilbehør"). Kun originale tilbehør fra DIETZ må bruges. Først da er produktets overensstemmelse og sikkerhed garanteret.

KURV (INKLUDERET I STANDARD VERSION)

Kurven er godkendt til transport af genstande op til en maksimal vægt på 3 kg. Se venligst billedet "Layout of the XXL Rollator".

1. For at hægte kurven fast, stå foran rollatoren.
2. Brug kroge til at hægte kurven fra fronten ind i den horisontale plejlstang på rammen under sædeoverfladen.
3. Hvis du ønsker at afmontere kurven, løft kurven, så kroge er fri for rammens stang.
4. Du kan bruge bærehåndtaget på kurven til at bære den.

ENHÅNDS BREMSESYSTEM (VALGFRIT)

Hvis en af dine hænder ikke har nok styrke til sikkert at bremse, kan XXL Rol-lator udstyres med en enkelthåndsbremse. Dette skal monteres på rollatoren af en autoriseret specialforhandler.

- c Din rollator må kun udstyres med en enhåndsbremse, hvis den hånd, som bremsen skal betjenes med, er stærk nok til at sikre sikker håndtering.
- c De samme brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner gælder for versionen med bremsen på begge styr.

PARAPLY (VALGFRIT)

Din XXL Rollator kan udstyres med en um-brella, som også kan bruges som solskærm. Installationen af dette valgfrie tilbehør beskrives i en separat brugermanual, der følger med tilbehøret. Få paraplyen monteret af en autoriseret specialforhandler, som vil udlevere brugermanualen til dig.



ADVARSEL

Montering af en paraply kan have en negativ indvirkning på Statisk stabilitet på din rollator! _____



ADVARSEL

Følg venligst alle brugs- og sikkerhedsinstruktioner, der er angivet i den separate brugermanual for øh-Brella! _____

TILFØJELSER OG TILBEHØR TIL FOR DET TREDJE-PARTIER

Generelt må kun originale tilbehør fra DIETZ GmbH anvendes. Hvis tredjepartsprodukter installeres på rollatoren, overgår ansvaret for produktets sikkerhed til den person, der installerer tilbehøret eller udfører installationen. Overensstemmelsen mellem kombinationen af tilbehør eller tillæg og produkt er så ny og kan forklares af den person, der vedhæfter det. Den overensstemmelse, som DIETZ har erklæret i henhold til MDR 2017/745, bilag II, udløber.



ADVARSEL

Produktets sikkerhed kan ikke garanteres, hvis der bruges tilbehør eller tilbehør, som ikke sælges af DIETZ. _____



ADVARSEL

Hvis tilbehør eller tilbehør kombineres med rollatoren, så er sikkerhedsinstruktionerne i brugeren Manualen til tilbehør eller tilbehør skal være observeret. _____

SIKKERHED INSTRUKTIONER

Hvis den tilsigtede anvendelse som beskrevet i disse driftsinstruktioner overholdes, udgør brugen af XXL Rollator ingen fare.



ADVARSEL

Følg alle sikkerhedsinstruktioner, ellers kan der være risiko for skader!

- Rollatoren må kun bruges på faste, jævnt terræn.
- Brug servicebremsen på skrånende stier (træk bremsehåndtaget opad).
- Rollatoren skal stå sikkert oprejst på alle fire hjul!
- Før hver brug af rollatoren, skal du tjekke, at alle fastgjorte dele er korrekt fastgjort, at bremserne virker, og at foldemekanismen er låst.
- Lås altid begge bremses, før du sætter dig på rullestolens sæde.
- Rollatorens sæde er kun designet til brug i korte perioder, for eksempel når man holder pause, når man går!
- Advarsel: At flytte din kropsvægt, mens du sidder på rollatoren, kan gøre den mere tilbøjelig til at vælte! Sørg altid for at belaste rollatoren jævnt!
- Hæng ikke poser på håndtagene eller andre dele af rollatoren, da det øger risikoen for, at den vælter!
- Pas på ikke at fange dine hænder, fingre eller tøj, når du betjener foldelåsen og når du folder rollatoren ud /folder! Risiko for at blive knust!
- Aldrig overskrid den maksimale samlede belastning på 200 kg for brugerne, inklusive ekstra belastninger og tilføjelser!
- Undgå at udsætte rollatoren for direkte sollys/lave temperaturer i længere perioder, da dele af produktet (f.eks. rammer, polstring eller håndtag) kan blive meget varme ($> 41^{\circ}\text{C}$) eller meget kolde ($< 0^{\circ}\text{C}$), hvilket kan forårsage hud skader.
- Parkér ikke rollatoren lige ved siden af eller bloker nødudgange og flugtruter.
- Brug ikke rollatoren under påvirkning af alkohol eller andre stoffer, der kan påvirke din årvågenhed og dine reaktioner negativt.
- Brug kun rollatoren i overensstemmelse med dens tiltænkte brug! Når du bruger rollatoren, skal du aldrig nærme dig forhindringer som trin eller kantsten uden at bremse.
- Rollatoren må ikke efterlades til børn at lege med og må ikke udsættes for forkert brug!
- Når du sidder på rollatoren, må du ikke gå med fødderne eller blive skubbet af andre! Dette er en skaderisiko og kan forårsage skade på produktet!
- Overhold vejtrafikkreglerne for offentlig trafik.
- Bær let, iøjnefaldende tøj, hvor det er muligt. Det vil gøre det lettere for dig at blive set af andre trafikanter.
- Brug aldrig rollatoren som sæde i et køretøj eller i offentlig transport. Det udgør en øget risiko for at falde!

- Brug aldrig rulletrapper, når du er på rollatoren, da det øger risikoen for fald og skader!
- Trapper må kun krydses med hjælp fra ledsagende personer, hvis der ikke er elevatorer eller ramper til stede.
- Hjullejerner kan blive beskadiget af sand, havvand og vejsalt. Rengør rullemaskinen grundigt, hvis den har været udsat for sådanne forhold.
- Kryds altid skinneskinner og lignende forhindringer i en ret vinkel (90°), hvis de ikke kan undgås.
- Rollatoren må ikke bruges til at transportere tunge læs. Genstande må kun transporteres via kurven som beskrevet i afsnittet "Tilbehør".
- Alvorlige hændelser, der sker i forbindelse med rollatoren, skal rapporteres til producenten og de ansvarlige myndigheder!
- Hvis du bemærker begrænsninger i din rollators funktion, bedes du straks tage den til din autoriserede specialforhandler til reparation.
- Hvis den opbevares i over et år, skal alle obligatoriske inspektioner fastsat i vedligeholdelsesplanen udføres, før rollatoren tages i brug igen.
- Hvis dit produkt er en specialfremstillet enhed (se afsnittet "Produktlabel-ling"), skal der lægges vægt på ikke kun de nyeste brugsanvisninger, men også den ekstra dokumentation, der inkluderer alle sikkerhedsinstruktioner.

SERVICE / VEDLIGEHOLDELSE

Vi anbefaler at udføre inspektionerne som angivet i vedligeholdelsesplanen ved regelmæssige intervals for at sikre, at rollatoren altid er sikker at bruge.

Mangelfuld eller forsømt vedligeholdelse og vedligeholdelse af rollatoren begrænser ansvaret. Vedligeholdelsesplanen giver ingen oplysninger om, hvor meget arbejde der faktisk skal udføres på rollatoren.



BEMÆRK

Som bruger vil du være den første til at bemærke mulig skade. Hvis du bemærker en fejl som beskrevet i vedligeholdelsesplanen eller andre fejl og funktionsnedsættelser, kontakt en autoriseret-Rejste straks specialistforhandleren. __



ADVARSEL

Reparationer på rollatoren må kun udføres af specialbutikker, der bruger DIETZ original reservedel dele for at opretholde den operationelle sikkerhed af Rollator. Den relevante reservedelsliste kan være Findes på vores hjemmeside. _____



BEMÆRK

De inspektioner og foranstaltninger, der er angivet i vedligeholdelsesplanen, skal udføres af brugeren eller assistenten, medmindre andet er angivet. _



NOTE TIL SPECIALFORHANDLERE

Hvis brugeren rapporterer nogen unormale forhold på Rollator, tjek alle de oplyste inspektionspunkter i vedligeholdelsesplanen. Checks må Udføres også før rollatoren tages i brug igen og efter længere opbevaringsperioder (> 4 måneder). _____

VEDLIGEHOLDELSESPLAN FOR XXL ROLLATOR

Hvad skal jeg tjekke	Beskrivelse	Månedligt	
		Før Anvendelse	
Bremser: Funktion	Hvis bremsehåndtagene er trykket ned/låst (parkeringsbremse) eller bremsehåndtagene aktiveres (servicebremse), må baghjulene ikke dreje.		x
	 Bremserne skal omkonfigureres efter udskiftning af Bowden-kablerne eller baghjulene. Dette må kun udføres af den autoriserede specialforhandler.		

Hvad skal jeg tjekke	Beskrivelse	Månedligt	
		Før Anvendelse	
Trykhåndtag: Stabilitet	1. Det skal være muligt at låse skruerne fast på skubbehåndtagene. 2. Trykhåndtagene må ikke vakle.	x	
Låsning af foldemekanismen på plads: Funktion og sikkerhed	1. Rollatoren foldes korrekt ud, når sædet skubbes helt nedad og ligger derfor fladt på rammen. Når sædet trykkes ned, klikker det mærkbart på plads. 2. Det skal være nemt at skubbe de to dele af rammen sammen og fra hinanden.	x	
Skrueforbindelser: sikkert fastgjort	Alle skrueforbindelser skal være sikkert fastgjort.  Gentagen løsrivelse og genopspænding får selvlåsende møtrikker og skruer til at miste deres effektivitet. Disse skal derfor udskiftes af en autoriseret specialforhandler, hvis de bliver løse.	x	
Styre- og løbehjul: Mobilitet, funktion og skader	1. Hjulene skal køre i en lige linje og må ikke vakle. 2. Hjulene skal bevæge sig let og lydløst under kørsel. 3. Hjulene må ikke beskadiges.	x	
Styre- og løbehjul: Mobilitet, funktion og skader	1. Hjulene må ikke beskadiges og skal køre stille, i en lige linje og uden at vakle. 2. Rengør venligst hjulnavet, hvis det er beskidt, eller hvis der er samlet fnugg.		x
Skubbehåndtag: Stabilitet og skade	1. Håndtagene og bremsehåndtagene skal sikres fast. 2. Trykhåndtagene må ikke have nogen ydre skader eller forvrængninger og må ikke vakle. 3. Det skal være muligt at stramme skruerne fast.		x
Sædeoverflade: Snavs og skader	1. Sædet skal være sikkert fastgjort til rammen. 2. Hvis sædet er beskidt, skal du rengøre det efter rengøringsanvisningerne. 2. Hvis den er beskadiget, skal sædet udskiftes.		x
Ramme, hele: Funktion og skade	1. De to rammedele og hængsler må ikke være beskadigede eller revnede. 2. Funktionsskader eller overfladeskader skal udbedres.		x
Visuel inspektion: løse dele, brud, korrosion eller anden skade	 Hvis denne type skade opdages, må rollatoren ikke længere bruges, da sikker betjening ikke er Længere garanteret!		x
Jord: Hele rollatoren	Hele rollatoren skal rengøres afhængigt af, hvor beskidt den er, men mindst én gang om måneden (se kapitlet "Rengøring").		x

FEJLFINDING OG RETTELSE

Hvad	Mulige årsager	Tiltag
Forhjulene kører ikke i en lige linje.	Hjullejerne er defekte, eller hjulaffjedringen er ikke længere korrekt monteret.	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler
Rollatoren er svær at skubbe.	Hjulakslerne/hjulnavene er beskidte.	Fjern snavset
	Bremserne er forkert justeret.	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler
	Hjullejerne er defekte, eller hjulaffjedringen er ikke længere korrekt monteret.	
Bremsefunktionen er utilstrækkelig eller ujævn.	Bremserne er forkert indstillet, eller bremseklodsen er slidt op.	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler
Sædeoverfladen er placeret i en vinkel eller ikke sikkert fastgjort til rollatoren.	Rollatoren er ikke helt foldet ud.	Fold rollatoren helt ud, så sædet klikker på plads, når det skubbes nedad.
	Sædet er defekt eller er forkert skruet fast på rammen.	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler
	Hængslerne er defekte.	
Piben eller sliben Lyde	Forskellige årsager	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler
Rollatoren giver ikke sikker støtte eller står ikke pålideligt.	Trykhåndtagene er ikke fastgjort korrekt eller er blevet justeret forkert for brugeren.	Tjek positionen af skubbehåndtagene .
		Tjek om stjerneskrueene på skubbehåndtagene er godt strammet.
	Rollatoren er ikke helt foldet ud, og sædet er ikke klikket på plads.	Fold rollatoren helt ud og sørg for, at sædeoverfladen på rammen låser fast.
	Rollatorrammen eller skubbehåndtagene er beskadigede.	Kontakt en autoriseret specialist Forhandler

RENGØRING

- Rengør rollatoren ved regelmæssigt at tørre rammedelene af med en fugtig klud. Hvis rullemaskinen er meget beskidt, kan du bruge et mildt vaskemiddel og varmt vand.
- Sædepudningen kan rengøres med mildt sæbevand og en svamp.
- Brug en fugtig børste med plastikbørster til at rengøre hjulene.
- Fjern snavs og fnug fra hjulnavene.
- Brug kun standard milde rengørings- og desinfektionsprodukter til at rengøre rollatoren. Detaljeret information om afledning kan findes i det følgende afsnit.



ADVARSEL

Under desinfektion, observer brugen og påførkationinstruktioner udstedt af rengøringsmidlet/desinfektionsmidlet producent.

Brug venligst kun følgende desinfektionsmidler; Brug af andre kemikalier kan beskadige rollatoren.

- Alkoholbaserede og aldehydfri desinfektionsmidler (maks. 70 % propylalkohol)
- Aldehydbaserede desinfektionsmidler

OVERDRAGELSE OG GENBRUG

Dit produkt er egnet til at blive givet videre til andre parter / til genbrug, medmindre det er mærket som en

Speciallavet apparat.

Hjælpemidlers komponenter behandles grundigt/tørres af med desinfektionsmiddel. Vær særligt opmærksom på at desinficere overflader, der ofte kommer i kontakt med hænder/hud, såsom håndtag.



ADVARSEL

Brug ikke højtryksrensere, stærke, korrosive kemikalier eller rensmidler til rengøring formål.



ADVARSEL

Efter rengøring, sørg for at alle materialer er i overensstemmelse -Tørre for at bevare kvaliteten.

DESINFEKTION

Når man manuelt genopfylder et brugt hjælpemiddel til genbrug, skal alle

Antallet af gange rullatoren kan genbruges afhænger af materialets slidforhold og produktets funktionelle egenskaber .

Hvis rollatoren overdrages til en ny bruger eller specialistforhandler til genbrug, bedes du huske at aflevere alle tekniske dokumenter, der er nødvendige for sikker brug.

Før den genbruges, skal rollatoren rengøres, desinficeres, kontrolleres for skader og godkendes af en specialforhandler til fortsat brug.

For at gøre dette skal du tjekke alle inspektionspunkter, der er angivet i vedligeholdelsesplanen på rol-latatoren.

OPBEVARING

For at opbevare rollatoren skal du sørge for, at den opbevares et tørt sted, beskyttet mod stærkt sollys

og ved en temperatur på 0°C til +45°C. Aktiver ikke parkeringsbremsen, og sikre rollatoren mod at rulle væk ved et uheld.

Efter længere opbevaringsperioder (> 4 måneder), bedes du tjekke alle inspektionspunkter på rollatoren, som er angivet i vedligeholdelsesplanen, før du genbruger eller genanvender den.



ADVARSEL

Opbevar ikke rollatoren tæt på en varmekilde eller efterlad genstande på den under opbevaring.

BORTSKAFFELSE

Hvis du ikke længere har brug for rollatoren, så kontakt venligst din specialistforhandler. De vil derefter tage rollatoren op og enten bortskaffe den korrekt eller bruge den yderligere. Hvis dette ikke er muligt, bedes du tage rollatoren med til dit lokale genbrugsanlæg.

PRODUKT MÆRKNING

Typeskiltet såvel som eventuelle andre eksisterende la-bels skal altid forblive fuldt læselige.

Få venligst udskiftet eventuelle ulæselige eller manglende skilte/stickere hos din specialforhandler straks. Dette inkluderer alle reflekterende klistermærker.

For XXL Rollator er typepladen placeret på den horisontale plejlstang i den bageste rammesektion.

Følgende afsnit forklarer symbolerne og informationen på typeskiltet i detaljer. (The Typeskiltet vist her er kun et eksempel.) Typepladen indeholder også serienummeret på din rollator.

TOMTAR®		DIETZ GmbH Reutäckerstraße 12 76307 Karlsbad DE		
TYP	Rollator XXL	710 mm	820 mm - 925 mm	200 kg
REF	340NPU			
UDI	(01)04260241683776 (10)1900XXX (21)355XXXXXX	2020 - 		

TOMTAR®	Varemærke
TYP	TYPE/Model
REF	REF = Varenummer

UDI

UDI = Unik
enhedsidentifikat
or
(01) UDI-DI / GTIN
(10) Ordrenummer
(21) Serienummer

	Producentens/producentens varemærke-/kontaktadresse
	Maksimal lastkapacitet/belastning inkl. nyttelast
	Produktionsdato
	Rullemaskinens samlede bredde
	Total højde (min. - maks.) af rollator
	Rollatoren kan bruges både indendørs og udendørs
	Følg brugermanualen
	Forsigtighed: Bemærk sikkerhedsinformationen i brugermanualen !
	Medicinsk udstyr
	CE-mærkning

Produkter med følgende betegnelse er specialmodeller:

SONDERANFERTIGUNG SPECIALFREMSTILLET

Specialfremstillede enheder er produkter, der er tilpasset en bestemt bruger. Typeskiltet, advarsler og hvor det er relevant, den tilsigtede anvendelse varierer i dette tilfælde. Vær venlig at følge den ekstra dokumentation!

GARANTI

Garantiservice refererer til alle produktfejl, som kan tilskrives materiale- eller produktionsfejl.

Garantiperioden er 24 måneder efter modtagelse af meddelelse om klar forsendelse, men senest levering efter levering.

Skader, der er opstået som følge af naturligt slid, hensigt og uagtsom eller forkert brug eller betjening, er udelukket fra garantiforpligtelsen. Dette gælder også for brug af uegnede plejeprodukter, smøreolier eller fedtstoffer.

LEVETID

Den forventede levetid for produktet er fem år, når det bruges dagligt og hvis det bruges som tilsigtet. Dette forudsætter overholdelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsspecifikationerne angivet i denne manual.

ANSVAR

DIETZ GmbH er kun ansvarlig, hvis produktet anvendes under de angivne betingelser og til det angivne formål. Håndteres passende og passes efter instruktionerne. DIETZ GmbH er ikke ansvarlig for skader forårsaget af komponenter og reservedele, der ikke er godkendt af DIETZ GmbH. Reparationer må kun udføres af autoriserede specialist-ombygningsvogne eller af producenten selv.

SPECIFIKATIONER

Beskrivelse		Enhed	XXL Rollator
Varenummer			340NPU
Materiale / farve: Ramme			Aluminium / sølv
Materiale / farve / størrelse: Fylge		mm	Gummi (EVA) / sort / 200 × 30
Materiale / farve: Bremsenhåndtag			Polyamid med glasfiber
Materiale / farve: Håndtag			TPE (termoplastisk elastomer) / sort
Materiale / farve: Sæde			PU-skum / sort
Materiale / farve: Ryglæn			Skum-, sort- og aluminiumsrør
Materiale / farve: Kurv			Stål, pulverlakeret / sort
Længde / bredde / højde		mm	730 / 710 / 820
Længde / bredde / højde (med ryglæn monteret og skubbehåndtag i laveste position) Når de blev foldet		mm	865 / 718 / 635
Længde / bredde / højde (uden ryglæn og skubbehåndtag) når den foldes sammen		mm	720 / 718 / 515
Sædehøjde		mm	540
Sædedybde / sædebredde (mellemrum mellem skubbehåndtagene)		mm	340 / 600
Total højde min. / maks.		mm	820 / 925
Håndtagshøjde, justerbar		mm	50 × 20
Drejebredden		mm	935
Statisk stabilitet EN ISO 11199-2	Fremad	°	20
	baglæns	°	7.5
	Sidevejs	°	8
Vægt med kurv		kg	12
Maks. brugervægt inkl. nyttelast og tilføjelser		kg	200
Max. Lastekapacitet for kurven		kg	3
Anbefalet kropshøjde		m	1.60 - 1.85

PRODUKT TESTS

Fuldfør testen ifølge rollator Standard	EN ISO 11199-2
Biokompatibilitet af plastdelene	ISO 10993

MILJØ FORHOLD

Omgivende driftstemperatur	-10° C til +50° C
Omgivende opbevaringsforhold	0° C til 45° C 20% til 75% relativ

EN

REGISTRERING AF IDENTIFIKATIONSDATA

Vi anbefaler, at du skriver dine produktidentifikationsdata ned (findes på navneskiltet) nedenfor, så du har dem klar, hvis du skulle få brug for yderligere information om dit produkt. (se afsnittet "Produktmærkning").

TYP Type/model:	
REF Punkt nr. /REF:	
UDI Serienummer (21):	
 Fremstillingsdato:	
Anden information/noter:	

* Identifikationsdata og/eller typeplade kan variere for specialmodeller.



Produktgruppe: Rollators
Produkt: XXL Rollator
Brugermanual Version 5.0.0 EN (MSC)
Version 02-2020



TOMTAR er et registreret varemærke tilhørende DIETZ GmbH.

DIETZ GmbH
Reutäckerstraße 12
76307, Karlsbad,
Tyskland

Tlf.: +49 7248.9186-0
Fax: +49 7248.9186-86
info@dietz-reha.de
www.dietz-rehab.de

Trykfejl, falskheder, pris- og produktændringer reserveret.
© DIETZ GmbH, Karlovy Vary
Reproduktion, enten helt eller delvist, kun med skriftlig tilladelse fra
DIETZ GmbH, Karlsbad.